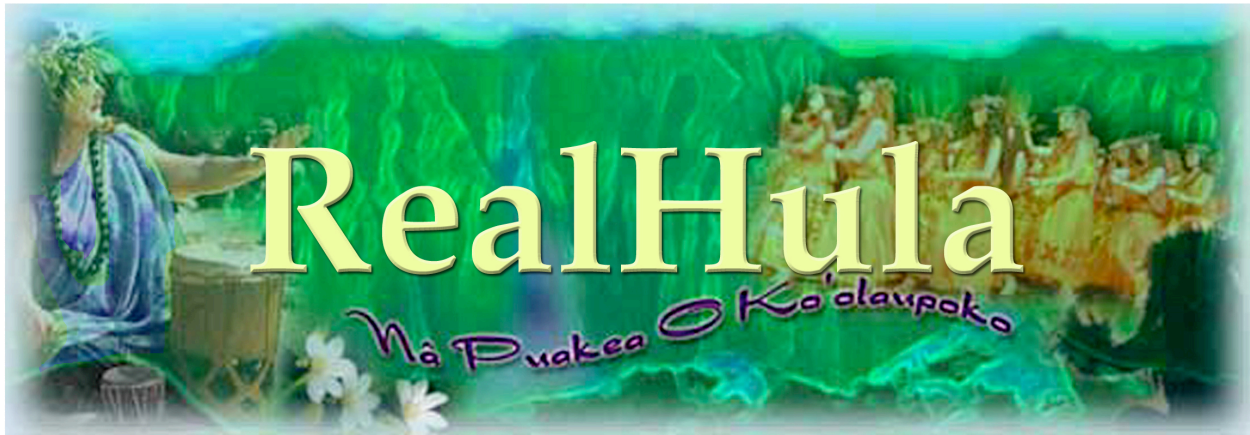


Eia Hawai'i

Hula Noho, Hula Pūniu
(Sitting Hula, Danced with the Pūniu)



Opening kahea: 'Ae, Eia Hawai'i

Verse One

- (1.1) **Eia Hawai'i a he moku**
(1.2) **A he kanaka 'eā e**

*Behold Hawai'i, an island
It is a living being*

Verse Two

- (2.1) **A he kama na Kahiki**
(2.2) **He pua ali'i mai Kapa'ahu**
(2.3) **He kanaka Hawai'i 'eā e**

*I am a child from Kahiki
A royal blossom (child) from Kapa'ahu
Hawai'i is like a man (person)*

Verse Three

- (3.1) **Mai Moa'ulanui**
(3.2) **'Ākea 'o Kanaloa**
(3.3) **He kanaka Hawai'i 'eā e**

*From Moa'ulanui
Great expanse of Kanaloa
Hawai'i is a man*

Verse Four

- (4.1) **A he mo'opuna na kahiko.**
(4.2) **Lāua 'o Kapulanakēhau**
(4.3) **He kanaka Hawai'i 'eā e**

*A grandchild from days of old
From the loins of Kapualana and Kehau
Hawai'i is a man*

**'Ea lā, 'eā lā, 'eā
A e i 'eā**

Closing kāhea: **He Mele Kahiko**

Sources:

From the collection of Maiki Aiu as shared with Pattye Wright by hula brother William Pili Correa. The complete text for this chant can be found in the Fornander Collection, Vol. VI, Part II.

Footwork used: None, as this is *hula noho* or sitting hula.

Recording Used: Hula 'Ekahi CD-R, (This number is to be chanted by the dancer.)

Eia Hawai'i

Hula Noho, Hula Pūniu
(Sitting Hula, Danced with the Pūniu)

Kahea: “Ae, Eia Hawai'i” (PĀ: (!!! flip kā outward & ! 2X)

(place L~out stretched to L @ 45 deg,p/u)(L low R~L, p/d, “land”)

- (! ! ! flip !) (! ! ! flip !)
1. Eia Hawai'i a he moku
lean forward move body R~L

- (L -d above head to hip, p/d “body motion” taking L~hand to rest on L~thigh (‘uha)
(! ! ! flip !) (! ! ! flip !)
A he kanaka Ea E~e~e
head L,.....it tall and erect

- (Palm to cntr chest.....and open from self to out front, p/u)
(! ! ! flip !) (! ! ! flip !)
2. A he kama na Kahiki
sit tall and upright.....Lean forward slightly w/motion

- (L~pick pua on L.....to "ali'i" motion with L~extended in front p/d)
(! ! ! flip !) (! ! ! flip !)
He pua ali'i mai Kapa'ahu
lean forward & back w/motion sit tall and erect

- (L~hd rest on L thigh.....)
(! ! ! ! flip !!) (! ! ! ! flip !!)
He kanaka Hawai'i. Ea E~e~e
head to L, sit tall and erect

- (bring L palm-in to self then move out & upward to L)
(! flip (! flip)
3. Mai Moa ~ 'ula nui
lean body Rt, head & eye follow hand upward

- (bring extended L to upright L, bent @ elbow, p/o)
(! flip) (! flip) | O
'Akea 'o Kanaloa 1
from leaning forward position, come upright and tall

- (L~hd rest on L thigh.....)
(! ! ! ! flip !!) (! ! ! ! flip !!)
He kanaka Hawai'i. Ea E~e~e
head to L, sit tall and erect

- (L~hd @ chest, self “me”) (from self, reach outstretched to far L, p/o)
(! ! ! flip !) (! ! ! flip !)
4. A he mo'opuna na kahiko
sit upright & tall lean to L~front, head & eyes follow hand

- (L~reach straight upt, p/u then bring & bring to chest, p/u cupped like holding a lei)
(! ! ! flip !) (! ! ! flip !)
Lāua 'o Ka~pulana ~ ke ~hau
lean to Rt, eyes Rt then upright, eyes down to hand

- (L~hd rest on L thigh.....) (L @ chest, p/d.....)
(! ! ! ! flip !!) (! ! ! ! flip !!) (! ! ! ! flip !)
He kanaka Hawai'i. Ea E~e~e Ea lā, Ea lā E-----a
upright & tall, eyes Left.....

- (turn palm upward @ chest, & open outward 1~2~3 & bk to chest)
(! ! ! ! flip !!) (! ! ! ! flip !!) (! ! ! ! flip !!)
A~e~ Eia..... (Kahea:) “He Mele Kahiko”

Eia Hawai‘i

Hula Noho, Hula Pūniu
(Sitting Hula, Danced with the Pūniu)

Background:

During one of the final Tahitian emigrations to Hawai‘i, the high chief Mo‘ikeha returned to Tahiti to fetch his “*Kahuna Kilokilo*,” a priestly class expert whose specialty was to read the omens and foresee the future. These words are said to have been chanted by this priest, *Kamahu‘alele*, when he first sighted the Hawaiian Islands.

“When Mo‘ikeha came from Tahiti (*Moa‘ulanui*) he brought with him his *kilokilo*, called *Kamahu‘alele*, who followed him to *Kaua‘i*; also his two sisters, named *Makapu‘u* and *Maka‘aoa*; also his two brothers named *Kumukahi* and *Haehae*; also his *kahuna* named *Mo‘okini*.

When he arrived at *Hilo* in *Hawai‘i*, *Kumukahi* and *Haehae* wished to stop there and they were put ashore. (Is *Lae Kumukahi* called after the first and *Haehae* after the other? Probably.) When *Mo‘ikeha* got off at *Kohala*, *Mo‘okini* and *Kulawilinau* left there. (Is the old heiau of *Mo‘okini* called after *Mo‘ikeha*’s *kahuna*? Probably.)

At Hana another follower named *Honua‘ula* was left. At *O‘ahu* his two sisters *Makapu‘u* and *Maka‘aoa* were left, hence probably “*Lae Makapu‘u*,” East Cape of *O‘ahu*. *Kamahu‘alele* was an adopted (*hanai*) son of *Mo‘ikeha*. He traveled in a double canoe (*kaulua*). *Mo‘ikeha* was a red haired, florid man (*ehu kumu uli*). Fornander Collection pg 323. Vol VI ~ Part II

“Eia Hawai‘i, he moku, he kanaka
He kanaka Hawai‘i e
He kanaka Hawai‘i
He kama na Kahiki
He pua ali‘i mai Kapa‘ahu
Mai Moa‘ula nui ākea Kanaloa
A he mo‘opuna na kahiko lāua o Kapaulana Kēhau.
Na Papa i hānau
Na ke kama wahine ‘O Kukalani’ehu lāua me Kahakauakoko
Na pulapula ‘āina i pae kahi i noho like i ka hikina ~~Komohana
Pae like ka moku lālani
I hui aku, hui mai me Holani
Puni ka moku o Kaialea ke kilo
Naha Nu‘uhiwa, lele i Polapola
‘O Kahiko ke kumu ‘āina
Nāna i māhele kā‘awale a Kaha‘i
I ‘okia e Kū Kanaloa
Pauku nā ‘āina nā moku
‘O Mo‘ikeha lūlana ali‘i. ”

Some vocabulary:

Kaialea ~ grandson, a ‘Seer’
Nu‘uhiwa ~ Marquesas Island
Polapola ~ Society Islands
Ulu and Nanaula ~ first wave of immigrants to Hawai‘i
Naha ~shattered
lele i Polapola ~ returned to the Society Islands

Costuming:

This is a very traditional chant coming from the ancient past. The dancer does the chanting as well as the dancing. It is appropriate for a single dancer or a group. It is suitable for any age dancer. This number should be costumed in traditional *kahiko* attire consisting of a *pā‘ū* skirt and top. Adornments of seeds, flowers or feathers should be on the head, wrists and ankles.